

# Bayonne

**PARCOURS D'ARTISTES**  
ARTISTA-IBILBIDEA  
17, 18 et 19 mai 2013  
Maiatzaren 17 tik 19 ra



# DOSSIER DE PRESSE

Parcours d'Artistes, le circuit des ateliers d'artistes et des galeries d'art de Bayonne, est aujourd'hui un événement à part entière. Devant l'enthousiasme des professionnels et du grand public, la Ville a décidé de faire de cette manifestation, qui connaît un succès grandissant, un rendez-vous pérenne de la saison culturelle.

Ainsi, les **vendredi 17, samedi 18 et dimanche 19 mai**, les galeries associatives et privées, les ateliers et les espaces d'exposition qui accueillent des collectifs d'artistes ainsi que les institutions comme le musée Bonnat-Helleu, le Musée Basque et de l'histoire de Bayonne et l'école d'Art du BAB ouvrent à nouveau grand leurs portes dans l'optique de faire découvrir la richesse et la diversité de la création culturelle bayonnaise, l'inventivité et la vitalité des galeries, ateliers d'artistes, ou centres d'art, en offrant l'opportunité d'aller à la rencontre des artistes et de leurs œuvres.

En 2013, les artistes et galeristes décident d'offrir au regard des curieux d'art et de création plastique **trois journées exceptionnelles**, au lieu de deux les années passées. En effet, certains artistes prennent l'initiative d'ouvrir leurs portes **dès le vendredi soir**, avec des horaires cohérents par quartiers. Très mobilisés, ils proposent également pour cette nouvelle édition **davantage d'actions et d'animations** pour tous les publics, notamment à l'attention des enfants.

Traditionnellement **la Journée internationale des musées** s'organise autour du 18 Mai et coïncide avec **la Nuit Européenne des Musées**. Cette année, la Ville de Bayonne a souhaité y associer le Parcours d'Artistes pour que cette fête de l'art soit plus belle encore. L'affiche 2013 du Parcours d'Artistes a d'ailleurs été déclinée avec l'image de la Nuit des Musées. Il est à noter que le **musée Bonnat-Helleu** ouvre ses portes sur réservations pour la première fois depuis deux ans.

Au fil d'un circuit qui mènera d'une rive à l'autre de la Nive et de l'Adour et au gré des animations proposées, des œuvres inédites ou dévoilées, le public sera accueilli par des artistes, des conservateurs, des collectionneurs, des amateurs d'art, véritables « passeurs de culture », désireux de partager leur passion.

L'initiative a pour but d'une part de fédérer les énergies des artistes et galeristes autour d'un projet commun, dans le respect des identités de chacun et en valorisant leurs actions dans une dynamique commune et d'autre part de permettre au public de découvrir la richesse et la diversité de la création culturelle bayonnaise.

Le Parcours d'Artistes répond pleinement aux enjeux que s'est fixé la Ville en s'engageant dans le label Ville d'art et d'histoire comme offrir au plus grand nombre les clés de compréhension de la ville, pour que chacun devienne acteur, ambassadeur et initiateur de la promotion du patrimoine matériel et immatériel bayonnais.

Bayonne, la ville aux trois musées de France est une ville créative où artistes et galeries développent sans cesse de nouveaux projets. En mai 2011, profitant de la médiation nationale qui accompagne la Nuit européenne des musées, la municipalité avait pris le pari délicat car inédit d'organiser le premier circuit des ateliers d'artistes et des galeries d'art au fil des rues des Grand et Petit-Bayonne, de Saint-Esprit et de Saint-Étienne. Ils sont rejoints cette année par des galeries des Hauts de Bayonne, qui ajoutent ainsi à l'ampleur de la manifestation !

## LE PARCOURS

La forme originale du plan du parcours, fil d'Ariane qui invite à la déambulation d'ateliers en espaces d'exposition et de galeries en centres d'art, fait le succès de l'événement. Bayonne prête sa géographie au flux du patrimoine vivant, d'une rive à l'autre, de la Floride à Sainte-Croix, des berges au séqué, en serpentant par Saint-Esprit, véritable quartier d'artistes.

### LES HAUTS DE BAYONNE

#### COUVENT DES MÉDUSES

51, av Louis de Foix

Exposition « Danse sous les étoiles ».  
Œuvres récentes de Sophie Orlicki et Gérard Sendrey.  
Samedi: 15h-19h

#### ATELIER 84

84, chemin de Laharie

Exposition des œuvres achevées ainsi que du travail en cours de Jana Lottenburger et de son invitée, la plasticienne Viviane Michel, pour créer autour d'un fil rouge qu'elles ont en commun : l'arbre, la forêt, le temps.  
vendredi : 16h-19h  
21h : Kidour, lecture en images et sons  
Découverte d'un projet en cours.  
samedi : 15h-19h  
dimanche : 11h-18h

### SAINT-ESPRIT

#### ATELIER-GALERIE ELIANE MONNIN

34, rue Maubec

Exposition photographique « Bestiaire », de Sandrine Agosti Navarri.  
Exposition de céramiques et de peintures de Eliane Monnin.  
vendredi : 17h-21h  
samedi : 12h-00h  
dimanche : 15h-19h

#### PEÑA TAURINE BAYONNAISE

1, rue du Moulin

Exposition de Diego Ramos, peintre colombien, ainsi que Yannick Bacon, Jean-Bernard Lalanne. Exposition de la céramiste Lisa Brizzolara et de l'artiste graveur Philippe Laffont.  
vendredi/samedi/dimanche : 14h-18h  
Et de 19h à 21h15 : retransmission de la corrida télévisée en direct de Madrid.

#### ATELIER PHOTO NATHALIE VIDRY

13, bd Alsace-Lorraine

Exposition collective d'images réalisées sur film instantané.  
Photographies de Marie-Anne Michel, Raphaëlle Debats,

Sophie Pujo, Luc Médrinal, Mathieu Girault, Michel Suhubiette, Aurélia M...  
vendredi : 15h-21h, vernissage  
samedi : 12h-00h  
dimanche : 15h-18h30

#### **LA MISTER RIDE GALLERY**

**24, rue Sainte-Catherine**

Exposition "Words in progress": créations autour du mot et série de Mail Art spécialement postés pour cet événement. Présentation de l'ouvrage « Des mots, des images » par l'auteur/photographe M.P Christophe, présent dimanche pour une dédicace.

vendredi : 17h-21h  
samedi : 12h-00h  
21h: ROUTE 69 (folk rock)  
23h: LOWELL (auteur compositeur)  
dimanche : 15h-18h30

#### **SPACEJUNK ART CENTER**

**35, rue Sainte-Catherine**

Exposition: "Graffiti - In the beginning"

Plongez dans les origines du Graffiti en venant découvrir 19 grandes toiles des principaux artistes du mouvement New-Yorkais, toute réalisées entre 1982 et 1992, des images de "BlackBooks", ces sketches préparatoires aux Graffitis ainsi que des photographies d'Henry Chalfant.

vendredi : 14h-21h  
samedi : 14h-22h  
dimanche : 15h-18h

#### **ATELIER BLOMSKY**

**26, rue Sainte-Catherine**

Exposition des sculptures de l'artiste Myriam Blom.

vendredi : 15h-21h  
samedi : 12h-00h  
dimanche : 15h-18h30

#### **L'ARTSENAL**

**2, rue Sainte-Catherine**

**vendredi** : 17h-21h

Exposition « Repères », par Annick Harnie. 19h : vernissage

**samedi** : 12h-minuit.

Exposition «Enfermement», mémoire et déportation, au travers des œuvres sculptées de Cécile Guédon, « Nature fantasque », huiles de Muriel d'Arexy, « Les échoués », mosaïques de galets de Véronique Dentel, « Pour mémoire », technique mixte sur papier marouflé, par Alain Raoul.

14h-16h : ateliers ouverts aux enfants

18h30 : lectures par Alain Raoul

20h30 : « Romances » par Christine Bordry

**dimanche** : 15h-18h30 Atelier et expositions en cours

#### **ATELIER ARTOTEKA**

**26, rue Sainte-Catherine**

Harriette Elenburg sera présente pour renseigner sur son association.

vendredi : 15h-21h  
samedi : 12h-00h  
dimanche : 15h-18h30

#### **LA TAVERNE DE L'ATALANTE**

**7, rue Denis Etcheverry**

Exposition de l'artiste peintre sculpteur bayonnais Denis Leroy.

Vendredi/samedi/dimanche : 14h-22h

## **GRAND BAYONNE**

### **ATELIER ERWIN DAZELLE**

**22, rue Poissonnerie**

Exposition des peintures et sculptures d'Erwin Dazelle, artiste au style figuratif et à la fois naïf, coloré et cloisonné, inspiré de la technique du vitrail.

samedi/dimanche : 10h-19h

### **L'ENFANCE DE L'ART**

**34, rue Poissonnerie**

Exposition de réalisations picturales. Présentation des conférences proposées par Jean-Yves Roques dans le cadre de « Attention à la Peinture » et exposition de Daniela Maitia.

« Mémoire pleine / Nouvelle carte ».

vendredi : 14h-18h

samedi : 10h-00h

dimanche : 14h-18h

### **GALERIE LAFOURESSE**

**13, rue Vieille Boucherie**

Exposition des tableaux toutes époques et tous styles, notamment des artistes du XXème et du XIXème siècle comme G. Masson, Pedro Ribera, Floutier, Marius Gueit, Paul Bazé ayant réalisé des œuvres sur le Pays basque et les Landes.

samedi/dimanche : 14h -19h

### **16ART**

**9, rue de la Monnaie**

Exposition des créations des artistes XRAY et 537718.

samedi/dimanche : 10h-18h

### **GALERIE DUBASQUE**

**10, rue de la Monnaie**

Exposition de tableaux, sculptures, mobilier et objets de charme illustrant la période 1900 à 1950 : régionalisme et école parisienne.

samedi : 12h-22h

### **ATELIER DE LA FLORIDE**

**7, allée de la Floride**

Invitation d'artistes plasticiens, collagistes...

samedi/dimanche : 14h-22h

### **LE CARBURATEUR**

**7, allée de la Floride**

Exposition éphémère "T.A.P.E\_1.1.0" ouvert à tous.

Atelier de création d'XRAY et de 537718, laboratoire et lieu d'événements artistiques ponctuels.

vendredi/samedi/dimanche : 14h-22h

### **ATELIER ZATIKI**

**7, allée de la Floride**

Nina Quaglio propose une interprétation contemporaine d'un art antique, dans un travail de mosaïques vivantes et colorées.

samedi/dimanche : 14h-22h

### **ATELIER-GALERIE J-F SIMON**

**2, rue Montaut**

Exposition de plus de 100m2 de dessins, esquisses et peintures face au cloître de la cathédrale : plongez dans la fabrication des couleurs, pigments poudres et médiums rare!  
samedi/dimanche : 14h-19h

### **LE BELZUNCE**

**6, rue de la Salie**

Exposition du peintre Chabryez dans le restaurant Le Belzunce, organisé par l'association Start.

vendredi/samedi : 12h-14h30 / 19h-22h30

### **START**

**31, rue des Basques**

Exposition d'artistes travaillant avec Start, à la Peña Les Pintades.

vendredi/samedi/dimanche : 10h-20h

## **PETIT BAYONNE**

### **GALERIE DES CORSAIRES**

**16, rue Pontrique**

« Euskal herriko Artistak Plazara », exposition collective de 17 artistes peintres et sculpteurs du Pays Basque.

vendredi : 15h-21h

Peintures d'Isabelle Chuiton et photographies de Yves Chuiton

samedi : 15h-00h

dimanche : 15h-19h

### **GALERIE LA TRAVERSEE**

**15, rue Marengo**

Exposition de photographies et dessins à l'encre de Chine sur papier de Sophie Pujo : "De la feuille à la feuille : l'émotion du vivant se développe, entre nature et artifice, sans romantisme."

samedi : 10h-12h30 / 15h-00h

dimanche : 10h-12h30 / 15h-19h

### **GALERIE POINT8**

**8, rue Pannecau**

Exposition collective d'art contemporain et animations ludiques et décalées.

**vendredi** : 18h30-22h vernissage avec buffet et DJ .

**samedi** : 10h30 : ouverture de la galerie

15h30 : « samedi c'est graffiti » et atelier d'initiation au pochoir

16h30 : « goûter sérigraphie »

20h30 : "apéro vidéo" projection de vidéos d'artistes et vjing/djing

**dimanche** : 11h30-19h : journée « Lasai »

12h : « brunch sérigraphie »

### **GALERIE DU SECOND JEUDI**

**42, quai des Corsaires**

Exposition "Demandez ce que vous voudrez".

Au mois de mai, Christophe Doucet vient déposer un pêle-mêle d'animaux-totem, de fruits, d'objets profanes; à nous de les investir de leur pouvoir magique.

samedi : 12h-00h

dimanche : 14h-19h

**CHRIS****14, av Capitaine Resplandy**

« Quand l'Atelier-galerie s'expose »

Rencontre et dialogues avec l'artiste-peintre Chris dans son atelier.

vendredi : 9h-19h

samedi : 15h-23h

dimanche : 15h-18h

**LE CARRÉ****5, rue Frédéric Bastiat**

Expositions (artistes de l'association Art and project)

- Francisco Dussourd. Installation - "Las niñas no van al cielo"
- Helga Massetani. Indie Art - Installation
- Exposition de photographies "Portraits d'artistes"

vendredi : 19h-23h/samedi : 18h-minuit/dimanche : 14h-19h

Les événements spécifiques

**vendredi** : 20h- 22h, concert Napoka Iria

**samedi** : 19h inauguration / 21h-22h Concert Bonnie Mishigan

**dimanche** : 14h-17h Atelier enfants (6 à 12 ans) + lecture et réalisation d'une fresque (3€/enfant). Inscriptions : [contact@artandproject.eu](mailto:contact@artandproject.eu)

**LIBRAIRIE ELKAR****1, Place Arsenal**

Exposition de photographies de Jacques Lannes "Begi artetik".

Du 4 au 31mai.

lundi : 14h-19h

mardi au samedi : 10h-13h / 14h30-19h.

**ATELIER PHOTO 1625****16, rue Marengo**

Ouverture de l'atelier et découverte de l'exposition photographique en cours.

samedi/dimanche : 14h-22h

**KALOSTRAPE / UR TALDEA****22, rue Marengo**

Exposition des artistes Jon Azofra et Rikardo Pascual, créateur de l'association « Ur Taldea ».

vendredi/samedi/dimanche : 10h-2h

**ARCHIVES DEPARTEMENTALES****39, av Duvergier de Hauranne**

Exposition « Mémoires Vives » avec des artistes tels que Christian Boltanski, Hervé Coqueret et d'autres. Rencontre artiste-public avec Hervé Coqueret, artiste pluridisciplinaire diplômé des Beaux-Arts le vendredi à 16h.

vendredi : 8h45-12h30 / 13h30-17h15.

## Les POINTS INFO

- Sur le parvis du Musée Basque et de l'histoire de Bayonne
- Sur la place de la République, près de la rue Sainte-Catherine (Saint-Esprit)

### Les bâches peintes des points info

Tanguy Samzun, Professeur à l'école d'art de Bayonne, avec l'aide de jeunes artistes et d'anciens élèves de l'école d'art ont transformé les deux points info en "Monument Fragile" et en " Monument point de vue", avec des bâches peintes. Ces deux points info, l'un sur le parvis du Musée Basque et l'autre place de la République à Saint-Esprit se veulent avant tout des points de rencontre et de partage. Ils sont pour l'un des détournements de portraits classiques et baroques et pour l'autre un "point de vue" sur l'art fait par des "pirates urbains".

### La signalétique urbaine au quartier Saint Esprit

Xavier Ride, artiste plasticien, investit le quartier Saint-Esprit en revisitant les éléments du mobilier urbain et/ou de signalétique. Hommage aux grands noms de l'art contemporain ayant influencé la discipline du « street art ». Cette installation éphémère, au travers des différentes techniques stylisées, permet à l'art de sortir de ses murs et d'interpeller directement le public via un support urbain familier.





## LA NUIT DES MUSEES

### **MUSEUM D'HISTOIRE NATURELLE**

#### **Plaine d'Ansot, avenue Raoul Follereau**

Visites guidées de l'exposition permanente et de l'exposition temporaire "La nature trompe son monde", suivies d'une découverte de la plaine d'Ansot en nocturne. 20h-22h30.

Inscription obligatoire 05-59-42-22-61.

Lieu de rdv communiqué lors de l'inscription.

Samedi et dimanche de 10h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h.

[www.ansot.bayonne.fr](http://www.ansot.bayonne.fr)

### **MUSEE BASQUE ET DE L'HISTOIRE DE BAYONNE**

#### **37 Quai des Corsaires**

Au gré de 20 salles thématiques, découvrez la vie autrefois en Pays basque et l'histoire de Bayonne, port maritime et fluvial, au confluent des cultures basque, gasconne et juive.

Exposition temporaire « Izarra, un siècle d'histoires et de secrets » jusqu'au 19 mai.

Musée ouvert et gratuit de 18h30 à 23h.

Soirée ciné-concert avec projection sur la façade du musée dès le coucher du soleil à 21h29, avec le groupe Basque Electronic Diaspora.

Entrée libre - 05 59 59 08 98

[www.musee-basque.com](http://www.musee-basque.com)

### **MUSEE BONNAT-HELLEU, MUSEE DES BEAUX-ARTS DE BAYONNE**

#### **5 rue Jacques Laffitte**

A l'occasion de la Journée et de la Nuit des Musées, le musée ouvrira exceptionnellement ses portes pour quelques heures afin de présenter, dans le patio, ses nouvelles acquisitions 2010-2013. Des œuvres de Paul-César Helleu et Giovanni Boldini seront également exposées.

Cette visite, réalisée en petits groupes sur inscription préalable, permettra également d'appréhender le travail de l'équipe sur les collections.

Réservation obligatoire: 14h, 15h, 16h, 18h, 19h, 20h, 21h, 22h

[musee-bonnat-helleu@bayonne.fr](mailto:musee-bonnat-helleu@bayonne.fr) 05 59 46 63 60.

## LES LIEUX

### Aux Hauts de Bayonne

Le Couvent des Méduses – 51, avenue Louis-de-Foix  
Atelier 84 - 84, chemin de Laharie

### A Saint-Esprit

Atelier Bloom Sky – 26, rue Sainte-Catherine  
Atelier Eliane Monnin – 34, rue Maubec  
L'Atelier Photo Nathalie Vidry – 13, bd d'Alsace-Lorraine  
Peña Taurine bayonnaise – 1, rue du Moulin  
Spacejunk – 35, rue Sainte-Catherine  
L'Artsenal - 2, rue Sainte-Catherine  
La Taverne de l'Atalante – 7, rue Denis-Etcheverry  
La Mister Ride Gallery – 24, rue Sainte-Catherine  
L'Atelier Artoteka – 26, rue Sainte-Catherine.

### Au Petit Bayonne

Galerie des Corsaires – 16, rue Pontrique  
Galerie La Traversée – 15, rue Marengo  
Galerie Point8 – 8, rue Pannecau  
Galerie du Second Jeudi – 42, quai des Corsaires  
Le Carré – 9, rue Frédéric-Bastiat  
Atelier Chris – 14, avenue Capitaine Resplandy  
Librairie Elkar – 1, place de l'Arsenal  
Atelier photo 1625 – 16, rue Marengo  
Kalostrape/Ur taldea – 22, rue Marengo  
Archives départementales – 39, avenue Duvergier de Hauranne

### Dans le Grand Bayonne

Atelier Erwin Dazelle – 22, rue Poissonnerie  
Atelier-galerie J.F. Simon – 2, rue Montaut  
Atelier Zatiki – 7, rue de Luc  
L'Enfance de l'Art – 34, rue Poissonnerie  
Galerie Dubasque – 10, rue de la Monnaie  
Galerie Lafouresse – 13, rue Vieille-Boucherie  
16Art – 9, rue de la Monnaie  
Le Belzunce – 6, rue de la Salie  
Start – 31, rue des Basques  
Atelier de la Floride – 7, allée de la Floride  
Le carburateur - 7, allée de la Floride

Chaque lieu sera signalé par une affichette.

Un document pérenne plus complet sur les parcours d'artistes à l'année sera édité et disponible dans chaque espace.

Plus d'infos auprès du service presse de la Ville de Bayonne :  
[c.jomier@bayonne.fr](mailto:c.jomier@bayonne.fr); 05 59 46 63 01